



Majistra Joseph A. Curtatone ansanm ak Powderhouse Living, LLC kontan pou anonse ke genyen 8 apatman pou fanmi ki pa gen gwo revni kapab lwe nan Powder House Apartments located at 1060 Broadway, Somerville, MA 02144
Vizite www.CALALottery.com ak www.CALA.live pou plis enfòmasyon sou pwopriyete yo

Nou ka aplike sèlman kòmanse 6 Out, 2020 rive jiska 2 zè PM nan jou kap 5 Oktòb 2020 la nan adrès sa: www.CALALottery.com (yon aplikasyon sou entènèt nou dwe ranpli) oswa somerillema.gov/InclusionaryHousing
Lè li relouvri: Somerville City Hall, East & Main Somerville Public Library branches, Housing Division ke nap jwenn nan anèks Meri a

Gwosè inite yo	Nivo Revni Mwayen	Lwaye*	Restriksyon	Inite #
1-Chanm a kouche	50%	\$956	Restriksyon pou moun ki aje**	105
			Restriksyon pou atis***	111
			Loft - Rezidansyèl	218
2-Chanm a kouche	50%	\$1,121	Loft - Rezidansyèl	216
1-Chanm a kouche	51% - 80%	\$1,296	Restriksyon pou atis	004
2-Chanm a kouche	51% - 80%	\$1,530	Restriksyon pou atis	210
3-Chanm a kouche	51% - 80%	\$1,732	Loft - Rezidansyèl	115
2-Chanm a kouche	51% - 80%	\$1,530	Restriksyon pou atis	210
2-Chanm a kouche	81% - 110%	30% de revni fanmi an (\$1,606-\$2,627)	Loft - Rezidansyèl	007

*Lokatè yo responsab pou gaz (chofaj ak dlo cho) ak elektrisite (san pa bliye kwizin); Frè aplikab ke yap dedwi nan lwaye a

**Manm fanmi an dwe bay mwayen pou verifeye laj yo (55 an epi plis) avèk aplikasyon an (demand lan);

***Fanmi yo dwe resevwa Sètifikasyon Atis atravè Somerville Arts Council (SAC)

Revni Maksimòm selon Kantite Moun kap viv nan kay la

Kantite moun kap viv nan kay la***	Revni minimòm lan baze	Nivo R1 (<50% AMI (Nivo Revni Mwayen))	Nivo R2 (51%-80% AMI (Nivo Revni Mwayen))	Nivo R3 (81%-110% AMI (Nivo Revni Mwayen))
1 (Elijib pou yon chanm sèlman)	\$28,800	\$44,800	\$44,801 - \$67,400	\$67,401 - \$91,650
2	1BR: \$28,800 2BR: \$34,560	\$51,200	\$51,201 - \$77,000	\$77,001 - \$104,750
3		\$57,600	\$57,601 - \$86,650	\$86,651 - \$117,850
4		\$63,950	\$63,951 - \$96,250	\$96,251 - \$130,900
5		\$69,100	\$69,101 - \$103,950	\$103,951 - \$141,400
6		\$74,200	\$74,201 - \$111,650	\$111,651 - \$151,850
6				

***Yo retire obligasyon revni minimòm pou fanmi ki genyen bon pou lokasyon mobil (Seksyon 8, MRVP...). Gen lot kondisyon pou elijib oswa pou kalifye ki aplike.

Fanmi yo ka fè yon demand aplikasyon nan **dat 6 Out 2020 rive 5 Oktòb 2020** atravè metòd sa yo:

Vizite: www.CALALottery.com Rele nan: 781-992-5306 – US Relay 711

DAT KI ENPÖTAN		
	Dat ak Lè	Kote aktivite yo ap fèt
Sesyon Enfòmasyon Enklizif:	Jedi, 13 Out 2020 a 6 PM ak Madi, 15 Septanm 2020 a 11AM	https://global.gotomeeting.com/join/602782069 Etazini: +1 (408) 650-3123 Access Code: 602-782-069
Seyans Enfòmasyon sou Sètifikasyon Atis yo ke Somerville Arts Council ap òganize	Mèkredi 9 Septanm 2020 a 6:30 PM	https://attendee.gotowebinar.com/register/3076217339313342478 Rele nan nimewo sa: (631) 992-3221 Kòd aksè Odyo 926-962-084
Dat Limit pou Sètifikasyon Atis	Vandredi, 18 Septanm 2020*	artistcertification@gmail.com oswa Artist Certification, Somerville Arts Council, 50 Evergreen Ave. Somerville, MA 02145
Dat Limit pou aplike*	2PM, Lendi, Oktòb 5, 2020	Aplikasyon dwe ranpli epi yo dwe voye yo ale pa: Lapòs: Maloney Properties, Inc. Attn.: CALA Lottery 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481; Imel: CALA@maloneyproperties.com ; Or Faks: 781-327-5078
Lotri	Mèkredi, 21 Oktòb, 2020 a 11AM	Nap kabap gadèl sou Youtube.com/SomervilleCityTV Rele nan nimewo sa: +1 (408) 650-3123 Kòd kap ban nou aksè: 602-782-069

*Sètifikasyon Atis. Aplikasyon yo dwe soumèt bay SAC la pou yo ka konsidere yo pou inite atis. Sètifika a dwe soumèt ansanm ak aplikasyon enklizif la;

Nou ka poze kesyon sou sètifikasyon atis la nan adrès imel sa: gjenkins@somervillema.gov.

Dat limit pou voye aplikasyon konplè yo pa lapòs se **5 Oktòb 2020 a 2 zè PM** pou pita.

Nou pap enskri nan lotri a aplikasyon ki an reta, ki pa konplè oswa ke yo soumèt pa moso.

Nou pap aksepte aplikasyon ke yo voye sou lòt imel oswa sou lòt faks

Seleksyon an ap fèt nan yon lotri. Yo aplike restriksyon sou itilizasyon ak okipasyon.

Asistans gratis pou sa ki gen pou wè ak lang epi gen amenajman rezonab ki disponib. Pou asistans ak plis enfòmasyon, tanpri rele Maloney Properties, Inc.: 781-992-5306 - US Relay 711 oswa Imel: CALA@maloneyproperties.com



Equal Housing Opportunity



Moun ki gen andikap ki bezwen èd ak sèvis aksiyèl pou komunikasyon efikas, materyèl ki ekri nan lòt fòm, oswa modifikasyon rezonab nan règleman ak pwosedi yo, yo pou yo ka gen aksè a pwogram yo ansanm ak aktivite nan vil Somerville oswa pou patisipe nan reyinyon yo, dwe kontakte Manadjè Vil la ki reponsab Divèsite, Ekite ak Enklizyon, Nancy Salamoun, nan 617-625-6600 x2323 oswa nsalamoun@somervillema.gov